

**PONTIFICIA FACOLTÀ' DI SCIENZE DELL'EDUCAZIONE**

**"AUXILIUM"**

**Roma**

**EL ENCUENTRO ENTRE  
MARIA PETKOVIC Y MARIA TELENTA**

**Prof.ssa: Suor Maria MARCHI  
Stud.ssa: AYALA MONTOYA Alejandrina**

**Anno Accademico 2008-2009**

# INTRODUCCIÓN

INDICE .....	3
INTRODUCCION .....	5
I. El <i>encuentro</i> : naturaleza y descripción .....	6
1.1. Condiciones para el <i>encuentro</i> .....	7
1.2. Obstáculos que impiden el <i>encuentro</i> .....	8
1.3. Frutos del <i>encuentro</i> .....	8
II. Maria Petković	
2.1. Datos Biográficos .....	9
2.2. Vocación y respuesta a la llamada de Dios .....	10
2.3. Algunos rasgos de su personalidad .....	10
2.4. Fundadora de la Congregación Hijas de la Misericordia de la Tercera Orden Regular (TOR) de San Francisco .....	12
III. María Telenta	
3.1. Datos Biográficos .....	12
3.2. Vocación y respuesta a la llamada de Dios .....	13
3.3. Algunas características de su personalidad .....	14
3.4. Vicaria General de la Congregación .....	15
IV. El <i>encuentro</i> entre María Petković y María Telenta	
4.1. Aproximación al <i>encuentro</i> .....	17
4.2. Realización del <i>encuentro</i> entre María Telenta y María Petković .....	18
4.3. La Madre María Petković en América Latina y la Hna. Gabriela Telenta en Yugoslavia .....	19
4.4. El último <i>encuentro</i> .....	20
4.5. Frutos del <i>encuentro</i> .....	21
Conclusión .....	23
Bibliografía .....	24

## INTRODUCCIÓN

En la vida, todos hemos tenido experiencia de *encuentro* que nos ayudaron a crecer como personas y como consagradas y así responder mejor a la misión a la que somos llamadas. Llamadas por el Señor, quien siempre viene a nuestro *encuentro* por diversos medios, acontecimientos o personas; desde el don de la vida, a la experiencia del *encuentro* con Jesús, cuando nos llamó y dio sentido y plenitud a nuestra existencia. Siempre en camino con la “Formación Permanente”, entregándonos con nuestro carisma personal e institucional.

En mi experiencia como religiosa y educadora en mi Familia Religiosa «Hijas de la Misericordia de la Tercera Orden Regular de San Francisco» con el carisma de *Testimoniar el Amor Misericordioso del Padre*,<sup>1</sup> sentí la invitación, la fuerza, así como el desafío, para vivir y evangelizar en donde nos encontremos, ayudando a todos a descubrir su dignidad como hijos de Dios y a vivir como tales.

El Curso de Comunicación Educativa, me ha dado nuevas luces y contenidos, no sólo para la misión encomendada, sino que sobre todo me invitó a detenerme y profundizar en las raíces históricas de nuestra Congregación, particularmente en el *encuentro* que hubo entre nuestra Madre Fundadora, María Petković y María Telenta, quien luego sería su primera compañera y Vicaria General. Dos religiosas con fama de santidad y primeras educadoras en nuestra Congregación.

En ellas, mujeres de *encuentro*, admiro cómo han sido dóciles a Dios. Cada una con su respuesta, dilató en un horizonte amplio la formación de la primera Comunidad Religiosa. Con sus dones y talentos, con las enseñanzas y el testimonio de sus vidas que nos dejaron como herencia, hicieron sólidos y ricos los fundamentos.

Presento algunos de éstos *encuentros* que nos ayudarán a seguir valorizando la importancia de la apertura y acogida, válido para nuestra vocación y misión en nuestra tarea evangelizadora.

Nos queda a nosotras “Hijas de la Misericordia” el desafío de continuar lo que empezaron en esta obra que es de Dios, profundizar nuestra identidad y apertura para vivir el espíritu de comunión, fortaleciendo nuestra vida fraterna y apostólica.

---

<sup>1</sup> HIJAS DE LA MISERICORDIA DE LA TERCERA ORDEN REGULAR [TOR] DE SAN FRANCISCO, *Carisma*, Roma, abril 2002, [*Pro manuscripto*].

## I. El *encuentro*: naturaleza y descripción

El *encuentro*, según Romano Guardini<sup>2</sup>, es rico de contenidos y está constituido por muchos factores entrelazados entre sí.<sup>3</sup>

«*Encuentro*” en sentido propio y auténtico es la relación que de modo imprevisto surge cuando hallo una realidad que me permite cumplir algo interior. Se trata de un hallazgo que sólo se realiza en la historia singular de cada persona y no por propia voluntad sino de modo gratuito e inesperado. Nadie puede calcular ni prever todo lo que es necesario para que se dé. Precisamente por la gratuidad e imprevisibilidad en la que se realiza, todo auténtico encuentro suscita un sentimiento de personal gratitud y de asombro. Gracias al encuentro nace una imagen viva que no poseía antes de ese momento y sin la cual es imposible la comprensión plena de la existencia: un gesto, un poema, una conversación, una amistad, etc.»<sup>4</sup>

Con ello, se ve todo con un nuevo horizonte, con un nuevo significado<sup>5</sup>, el otro, sea una cosa o persona que está frente a mi, me encuentra y estoy dispuesto a acogerlo abriéndome a una profundidad que viene de lejos y aquello que me parecía obvio, se convierte en algo nuevo, que me causa estupor, maravilla.<sup>6</sup>

La persona experimenta un gozo indescriptible, porque una necesidad interior fue colmada y se puede expresar así: «no podía haber sido de otra manera».<sup>7</sup> Al abrir con disponibilidad la propia intimidad, las fuerzas más profundas de la persona se liberan y entonces se desarrolla la acogida.<sup>8</sup>

---

<sup>2</sup> GUARDINI Romano (1885-1968). Nacido en Italia, pero vivió siempre en Alemania. Teólogo, filósofo, sacerdote, liturgista, sobre todo gran pedagogo y educador, que inauguró un estilo, en el encuentro con los jóvenes.

<sup>3</sup> Cf GUARDINI Romano, *L'incontro. Saggio di analisi della struttura dell' esistenza, in Id., Persona e libertà. Saggi di fondazione della teoria pedagogica* (a cura de Carlo Fedeli), Brescia, La Scuola 1987, p. 27-28.

<sup>4</sup> GIBU Ricardo, *La Etica de Romano Guardini. Ponencia IX Encuentro*, Mesa de Trabajo. 7, <http://www.web.upaep.mx/novenoencuentro>, (20.03.2007), p. 7.

<sup>5</sup> Cf GUARDINI, *L'incontro* p. 35.

<sup>6</sup> Cf *ivi*, p. 31. Esta y las otras citaciones textuales que vienen, son del saggio *L'Incontro* de R. Guardini son de mi propia traducción.

<sup>7</sup> Cf *in ID. Persona e libertà. Saggi di fondazione della teoria pedagogica* (a cura de Carlo Fedeli), p. 38.

<sup>8</sup> Cf *ivi*.

En el *encuentro* con el otro, se manifiesta como una necesidad estructural de la existencia personal, porque el otro completa aquello que falta a mi condición de ser finito<sup>9</sup>. De allí la importancia de la relación personal.

Descrito de este modo, el *encuentro* es un elemento importante en el contexto global del comportamiento, de la acción y de la creatividad del hombre, la actividad laboral se planifica, se organiza, se realiza y se perfecciona a través de un empeño tenaz y una voluntad firme, para superar todo tipo de obstáculos. El *encuentro*, viene como un don, de él brotan: la intuición fecunda, la iniciativa creadora, la irrupción de la novedad, a través del trabajo, todo eso adquiere orden y forma y permanece en el tiempo.<sup>10</sup>

### 1.1. Condiciones para el *encuentro*<sup>11</sup>

El *encuentro*, sólo se puede realizar en la libertad que es su fundamento, en la espontaneidad, en el don de la iniciativa que me corresponde y permite que yo tome posición con respecto a alguien o algo que está frente a mí, encontrándola o acogéndola, es donación, no obligación.<sup>12</sup>

Con esta libertad me puedo relacionar con la realidad acercándome a ella en forma positiva y no mecánicamente, abriéndome con confianza a lo que vendrá, con verdad, sinceridad, sencillez, ofreciendo las propias posibilidades e integrarlas con las que son presentadas y siendo al mismo tiempo prudente y moderado. En eso consiste en buena parte la sabiduría.<sup>13</sup>

«La primera exigencia del *encuentro* es que se respete la condición “ambiental” de cada realidad. Este respeto implica la renuncia a la voluntad de poseer, de reducir las realidades circundantes a medio para los propios fines. Toda realidad ambiental ofrece posibilidades –valores- e insta a que sean asumidas activamente. El que desee establecer una relación de *encuentro* con una de éstas realidades, debe estar a la escucha de dicha apelación y hallarse disponible para sus propias posibilidades e integrarlas con las que le son presentadas.

---

<sup>9</sup> Cf AKRAP Ante, *L'incontro, la scoperta dell'essere in Martin Buber. Dissertatio ad Doctoratum. Pontificium Athenaeum Antonianum Facultas Philosophiae*, Roma 2000, p. 99.

<sup>10</sup> Cf GUARDINI, *L'incontro*, p. 40.

<sup>11</sup> Cf *ivi*, p. 30.

<sup>12</sup> Cf *ivi*, p. 38.

<sup>13</sup> Cf *ivi*, p. 32.

Esta voluntad de integración supone una actitud de sencillez y humildad, la conciencia de ser menesterosos y estar necesitados de complementación».<sup>14</sup>

«El hombre sencillo agradece que existen los otros, porque al ser distintos de él y poseer sus propias riquezas, pueden entre ambos lograr frutos que superen sus seres respectivos tomados a solas».<sup>15</sup>

El *encuentro* se dará únicamente de parte mía, cuando su presencia que viene rica de sentido en su forma esencial, me “toca” íntimamente, en la esencia de la existencia humana<sup>16</sup>, dándome una imagen viva de aquello que no sucedió antes.

Del *encuentro* nace el pensar filosófico, la meditación, la reflexión y, el pensamiento se ordena, va tomando forma porque la comprensión del mundo crece y permanece a lo largo de los años y se conserva esta capacidad hasta el último momento de la vida.<sup>17</sup>

## **1.2. Obstáculos que impiden el *encuentro***

Como todo lo bueno, el *encuentro* también tiene enemigos que son mortales e impiden su realización y ellos son<sup>18</sup>, la rutina, la indiferencia y sobre todo la presunción altiva y llena de sí. El hombre altanero, soberbio que rehuye de cuanto signifique sorpresa; se cierra ante toda oferta de enriquecimiento porque ello humilla su decisión de ser autosuficiente y abastecerse a sí mismo y se resiente por todo lo que le supera.<sup>19</sup> Esta incompreensión, individualidad, nos puede llevar hasta la lejanía o a la inaccesibilidad de la otra persona, no compatible con ninguna persona, menos aún con el consagrado o educador.

## **1.3. Frutos del *encuentro***

---

<sup>14</sup> LOPEZ QUINTAS Alfonso, *El encuentro y la plenitud de la vida espiritual*, Madrid, Editorial Publicaciones Claretianas 1990, p.60.

<sup>15</sup> LOPEZ QUINTAS, *El Encuentro y la plenitud de la vida espiritual*, p. 61.

<sup>16</sup> Cf GUARDINI, *L'incontro*, p. 33.

<sup>17</sup> Cf *ivi*, p. 34.

<sup>18</sup> Cf *ivi*.

<sup>19</sup> Cf *ivi*, LOPEZ QUINTAS, *El encuentro y la plenitud de la vida espiritual*, p. 61.

Cuando el *encuentro* es auténtico, se convierte en fuente de luz, de belleza, de gozo, de simbolismo; la vida se carga de potencia creadora y se convierte en un gran campo de fiesta<sup>20</sup>.

Se experimenta un sentimiento de alegría, asombro, indignidad y profunda gratitud por el modo singular en que se vive, porque una necesidad interior fue colmada y se comprueba que la persona es un ser para el *encuentro* y el sentido de comunión crece.

Entonces se confirma lo que dice un autor. «El hombre fue creado por Dios al ser llamado por Él a una vida de *encuentro*. La vocación y misión última del hombre es responder a dicho llamado, instaurando todo género de *encuentros* con las realidades del entorno y, como portavoz de ellas, con el Creador».<sup>21</sup> Por ello, el hombre sale al encuentro de sus hermanos, es abierto y disponible a lo que el Señor le tiene preparado en favor de sus hermanos, sigue realizando su proyecto con su colaboración.

## **II. Maria Petković**

### **2.1. Datos Biográficos<sup>22</sup>:**

María Petković, nació en Blato, Isla de Korcula, Croacia, el 10 de Diciembre de 1892, en una familia rica de bienes espirituales y materiales. Sus padres Antonio Petković y María Marinovic, la educaron con la palabra y el ejemplo.

La relación con su padre, a quien ve como alguien que alcanzó el más alto grado de perfección, ejerció una fuerte influencia, que le hizo desarrollar una devoción tierna y viva hacia Dios Padre en su experiencia de *encuentro* en la oración y en la acción externa, que luego lo imprimirá como devoción carismática en la Congregación.<sup>23</sup>

María creció en valores y virtudes cristianas, con un gran amor a Dios y al prójimo, fruto sobre todo de la educación recibida de sus padres, como de las Hnas. Siervas de la Caridad, quienes la guiaron en el conocimiento y la práctica de las virtudes para el camino de perfección que luego deseó abrazar.

---

<sup>20</sup> Cf *ivi*, p. 62.

<sup>21</sup> *L. cit.*

<sup>22</sup> Cf MATANIC Antonio, *Testimonio del Amor*, Buenos Aires, Pia Sociedad de San Pablo 1982, p. 21-35.

<sup>23</sup> Cf HIJAS DE LA MISERICORDIA, *Actas del Simposio Madre María de Jesús Crucificado Petkovic*, Roma, 1987, [*Pro manuscripto*], p. 107-123.

A los 14 años hizo el Voto Perpetuo de Amor y Virginitad para ser totalmente de Cristo, expresado en sus apuntes personales: «Amé las almas y sufrí a causa de su ignorancia en la fe. Por eso a los catorce años de edad me ofrecí a Dios en reparación de los pecados del mundo, y tú desde la Cruz me dijiste: ¡Ámame, hija!»<sup>24</sup> Trabajaba sin desmayar en la Catequesis de los niños, sobre todo de las familias más pobres. Dirigía las Asociaciones “Hijas de María”, “El Buen Pastor”, “Madres Católicas”, la Tercera Orden Seglar de San Francisco, como asistente y, de los “Angelitos” que reunía alrededor de 400 niñas. Además de estas obras apostólicas, también realizaba obras caritativas para aliviar el sufrimiento de los más pobres y los que padecían a consecuencia de la Primera Guerra Mundial, ayudando y organizando la cocina popular.

Funda la Congregación Hijas de la Misericordia de la TOR de San Francisco el 04 de octubre de 1920 y muere con fama de santidad en Roma el 09 de Julio de 1966.

## **2.2. Vocación y respuesta a la llamada de Dios**

En el *encuentro* íntimo con Dios, desde muy pequeña sintió su llamada y deseó seguirle consagrándose sólo a Él en la vida de claustro, pero al mismo tiempo se sentía atraída por la vida apostólica para servir a los más pobres y enseñarles el Amor de Dios. María llamará a esto “la lucha de la doble llamada”.<sup>25</sup>

Guiada por su Director espiritual Mons. José Marcelic, respondió al Señor que le llamaba a abrir nuevos caminos. Ante su deseo de entrar al claustro, entre otras cosas le dice: «Te aconsejo, pues, que vuelvas y te comprometas por tu pueblo en la educación de los jóvenes. Con el tiempo podrás abrir una casa religiosa; pero cada cosa a su tiempo».<sup>26</sup>

## **2.3. Algunos rasgos de su personalidad**

Era una mujer de fuerte experiencia de Dios, sensible al paso de Dios como a las dificultades y pruebas que debió pasar tanto por la enfermedad como las dificultades

---

<sup>24</sup> PETKOVIC Maria, *Mensajes de Fe*, (a cura de S.M. Ksenija Rezic), Hijas de la Misericordia T.O.R. de San Francisco, Buenos Aires, 1991, p. 11.

<sup>25</sup> MATANIC, *Testimonio del Amor*, p. 33.

<sup>26</sup> PETKOVIC Maria, *Por Amor del Señor. Notas para una autobiografía* (1892-1966), a cura de Gaetano Passarelli, Santiago de Chile, Hijas de la Misericordia 2003, p. 14, Traducido del italiano por Fr. Saúl Zamorano, ofm. 114.



propia del inicio de toda obra de Dios, que experimentó el dolor, la soledad, el abandono hasta sentirse identificada con Cristo en la Cruz, y en unión con Él lo ofrecía por la humanidad, por la amada Congregación, por cada una de las Hermanas,<sup>27</sup> comprendiendo lo que significa vivir con la fe pura, con confianza.<sup>28</sup> Sin embargo con la gracia que le acompañaba, fuerte para superar los obstáculos y las adversidades. Escribe en su autobiografía, que era sensible y abierta para escuchar a Dios, de fe y contemplación mística, convencida de que la Providencia de Dios le acompañaba siempre.<sup>29</sup>

Tenía grandes dones de liderazgo, como se aprecia en sus aptitudes para dirigir y guiar varias Asociaciones. Más tarde como Fundadora, atrayendo con su estilo de vida nuevas vocaciones, que como ella deseaban consagrarse a Dios y con ellas formará la primera comunidad religiosa.

Era tierna en sus afectos, pero sobre todo, profundamente enamorada de Jesús Crucificado, al que dedicó toda su vida. Lo tenía siempre ante sus ojos, en su corazón y afloraba continuamente a sus labios, en sus escritos, en las oraciones compuestas en la intimidad con el Señor. La Iglesia la reconoce diciendo: «Ejerció, en efecto, la Fe, la Esperanza, la Caridad y las otras virtudes con generosidad, constancia y alegría; nutrió una esperanza firme en Dios, cumpliendo siempre su voluntad y se prodigó incansablemente por la construcción del Reino de Dios [...] Unió una intensa vida espiritual, iluminada por el amor de Dios, con el apostolado de la difusión de la fe en todo el mundo y de la comunicación del amor de Dios a los niños, a los pobres, a los enfermos, a los pecadores, a los ancianos y a los humildes. Especial atención tuvo por sus hijas espirituales, a quienes guió por el camino del Evangelio con firmeza y ternura»,<sup>30</sup> por medio de sus enseñanzas orales y escritas.

Tenía un gran espíritu misionero, y ella misma respondió al llamado para expandir esta nueva obra, por América Latina, quedándose en este Continente doce años, fundando las nuevas Comunidades en Argentina, Paraguay, Chile y Perú.

---

<sup>27</sup> PETKOVIC Maria, *Mensajes de Fe*, p. 16-18

<sup>28</sup> *Ivi*, p. 23.

<sup>29</sup> *Ivi*, p. 11.

<sup>30</sup> DECRETO DE LAS VIRTUDES HEROICAS, LA SIERVA DE DIOS MARÍA DE JESÚS CRUCIFICADO, (EN EL SIGLO: MARÍA PETKOVIC), FUNDADORA DE LA CONGREGACIÓN DE LAS “HIJAS DE LA MISERICORDIA” T.O.R. (1892-1966), *Congregación para las Causas de los Santos*, Diócesis de Roma. 5 de julio de 2002.

Con dotes de maestra y de consagrada, transmitía a sus religiosas la vida de oración y el amor y servicio a los más pobres, reconociendo en ellos el rostro de Jesús doliente, sacando fuerza y sabiduría de su *encuentro* con Dios en la Eucaristía, la oración y en las orientaciones de los Pastores de la Iglesia. «Como verdadera discípula de San Francisco de Asís, amó a Cristo Crucificado con corazón indiviso y dio gran importancia a la pobreza y humildad, valores que inculcó a sus hijas espirituales.»<sup>31</sup>

#### **2.4. Fundadora de la Congregación Hijas de la Misericordia de la T.O.R. de San Francisco**

María Petković, decidida a responder con generosidad al Amor de Dios que le llamaba, abandona su casa el 25 de Marzo de 1919 y va donde las Hermanas Siervas de la Caridad como interna, esperando las indicaciones de su Director Espiritual y luego llamará a este día “Concepción secreta de la Congregación”.<sup>32</sup>

A consecuencia de la guerra, las Hermanas Siervas de la Caridad regresaron a Italia y María Petković con María Telenta su primera compañera se quedaron en Blato con todas las responsabilidades al servicio del pueblo, se le unieron otras jóvenes con las que se formará la primera Comunidad Religiosa, naciendo oficialmente la Congregación “Hijas de la Misericordia”, el 04 de octubre de 1920.<sup>33</sup>

El 6 de diciembre de 1956 y recibe el reconocimiento como Instituto de Derecho Pontificio y la aprobación de las Constituciones.

Amaba y obedecía las directrices y consejos de los pastores de la Iglesia, en especial del Santo Padre y esto, lo inculcaba a sus Hermanas.

### **III. María Telenta**

#### **3.1. Datos Biográficos<sup>34</sup>**

Nació en Croacia, Isla de Korcula, Blato, el 16 de Mayo de 1890. Sus padres fueron cristianos muy ejemplares.

---

<sup>31</sup> Id.

<sup>32</sup> MATANIC, *Testimonio de Amor*, p. 47.

<sup>33</sup> Cf *ivi*, p. 53.

<sup>34</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General] *En Memoria de nuestra inolvidable y querida Hna. Gabriela Telenta. Vicaria y Delegada en Yugoslavia*, Roma, 31 de Marzo de 1957, [*Pro manuscripto*], en el Archivo de la Casa Generalicia, prot. No 803/57, p. 1-4.

En su familia recibió una sólida formación cristiana a la luz del Evangelio y participaba activamente en las actividades de la vida parroquial, asistiendo a la Misa, antes de empezar los deberes de la casa y el trabajo, que lo transcurría en espíritu de unión con Dios. Así mismo, participó en las Asociaciones “Hijas de María” y del “Buen Pastor” que fundó y dirigió María Petković.

Asistió a la Escuela Elemental donde se destacó por su responsabilidad en los deberes que la hicieron privilegiada de la maestra y ejemplo para sus compañeras que la apreciaban mucho y eran felices de poder estar en su compañía. Aprendió Costura y con ello trabajaba todo el día para ayudar a su familia para el mantenimiento de su hogar.

### **3.2. Vocación y respuesta a la Voluntad de Dios**

Desde muy pequeña, sintió la llamada de Dios y el deseo de vivir sólo para Él, en la oración y la soledad. Por eso, deseaba ir al claustro, pero esta intención no la comunicaba a ninguna persona.

Se preparaba en forma silenciosa, hasta que un día, decide manifestarlo a sus padres, quienes vivieron el momento más doloroso, porque veían en su hija una esperanza para la familia. También ella como hija, sentía que su corazón se destrozaba por un lado por esta decisión, de querer responder a la llamada de Dios y por otro; por el gran amor y veneración que sentía por sus padres. Al final, sus padres comprendieron esta elección y no se opusieron a la Voluntad de Dios.<sup>35</sup>

Cuando se enteró que María Petković, deseaba también seguir al Señor, que abandonaría su casa y el mundo para ir al convento; se pusieron de acuerdo para hacerlo juntas. María Petković, decidió que sería el 25 de marzo de 1919.

Ambas se encontraron a las primeras horas de la mañana delante de la Iglesia Parroquial de Blato y juntas fueron donde las Siervas de la Caridad como pensionistas. María Petković pagaba en dinero y María Telenta con el trabajo de costura, sin saber que las Hnas. se preparaban para dejar la isla a causa de la Primera Guerra Mundial.

Las dos, eran inmensamente felices porque dejaron todo para empezar una vida nueva. María Telenta no terminaba de bendecir, alabar y agradecer a Dios por su Misericordia y Bondad por concederle esta gracia, de estar libre para sacrificarse y

---

<sup>35</sup> Cf *ivi*, p. 3.

santificarse haciendo todo aquello que su Amado desea, que sus pensamientos y deseos eran sólo para su Divino Esposo.<sup>36</sup>

Así las dos Marías, emprendieron un camino de fe y seguimiento al Señor iniciando una aventura que jamás imaginaron su trascendencia.

### **3.3. Algunas características de su personalidad**

Por naturaleza, María Telenta era de espíritu sereno, humilde, suave, compasiva hacia los más pobres, amable con todos, alegre. Ya desde pequeña, sus amigas la buscaban porque se sentían atraídas por su delicadeza, dulzura, afabilidad y sobre todo, por su corazón bondadoso, características que creció como consagrada y por eso la describen diciendo que era amada y honrada por todas las Hermanas.

Durante la ausencia de la Madre Fundadora, sabía aconsejarse en las dudas, todas las Hermanas le amaban, encontraban en ella, un corazón de madre, de amiga y hermana que se le acercaban con amor, sinceridad y confianza. Con gusto y admiración escuchaban sus enseñanzas dadas en los Capítulos Dominicales. También sabía corregir con amor a quien había caído, perdonar y, por donde iba llevaba siempre la paz y el amor fraterno.

Las virtudes de la Hna. Gabriela, estaban radicadas sobre una fe viva y el amor a Dios. Su humildad no conocía límites y manifestándose en toda ocasión como una mujer sabia y prudente, severa cuando el deber le obligaba, pero en ningún modo autoritaria, pero si verdadera intrépida.<sup>37</sup>

«Fue un ángel de la Congregación al lado de la Madre Fundadora, defendiendo heroicamente la Congregación de los ataques de sus enemigos, sin temor ni respeto humano; siempre segura de su procedimiento, sabiendo que todo lo hacía para la gloria de Dios y en defensa de la Congregación que es Su obra. Nunca retrocedió ante las dificultades y contrariedades con que debía tropezar en defensa de la Congregación, al contrario los mismos enemigos debieron retroceder muchas veces, ante la fuerza de sus convincentes palabras.

Durante la ausencia de la Rvda. M. General de Yugoslavia, fue siempre un ejemplo fidelísimo para sus Hermanas, en la práctica de las virtudes y en la observancia

---

<sup>36</sup> Cf *ivi*.

<sup>37</sup> Cf *ivi*, p. 6.

religiosa. Era para todas, una consejera prudente y una madre misericordiosa; el ángel de paz y del sacrificio para la Congregación y para cada una de sus Hermanas e hijas espirituales. Muchas veces expuso su propia vida por salvar a las Hnas. que le habían sido confiadas. Con dulces palabras y con su trato siempre amable, gobernaba y conquistaba el corazón de sus Hermanas, haciéndose toda para todos. Nunca pudo verse en el rostro de ese ángel de paz, ejemplar en todo, señales de disgusto o mala voluntad ante el sacrificio».<sup>38</sup>

Cuando visitaba a las Comunidades, todas le acogían cómo a un ángel consolador y sus cartas llegaban a todas como un bálsamo, como también dando señales de alegría, buen humor, fuerza de ánimo como lo describe la Hna. Mira en su carta.<sup>39</sup>

### 3.4. Vicaria General de la Congregación

El día de la Primera Vestición Religiosa, María Petković recibe el nombre de María de Jesús Crucificado Petković y María Telenta, María Gabriela del Buen Pastor, «nombre que verdaderamente le pertenecía porque era el Ángel Custodio de la Congregación»<sup>40</sup>, lo llevó con fidelidad guiando a las Hermanas en Yugoslavia cuando la Madre Fundadora se encontraba en América Latina.

En el día de la Profesión Religiosa, María Telenta, ahora Hna. Gabriela, fue nombrada Vicaria General, por el voto unánime de sus Hermanas.

Llegan las nuevas vocaciones, las obras se multiplican, la Madre María Petković se enferma por exceso de trabajo físico pero, allí estaba la Hna. María Gabriela para ayudarle, no sólo en los deberes sino que sobre todo para que recupere la salud. Se organizan en las responsabilidades y como Vicaria le ayudaba en todo reemplazándole cuando era necesario.

Se mantuvo siempre fiel a sus directivas y recomendaciones porque estaba convencida de que el fin general de nuestra Congregación «es la gloria y el amor de

---

<sup>38</sup> SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *En memoria de nuestra inolvidable y querida Hna. Gabriela Telenta*, p. 1.

<sup>39</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General] *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore, Prima Vicaria Generale, Delegata per Jugoslavija*, [Pro manuscrito], s.d., en el Archivo de la Casa Generalicia, p. 7.

<sup>40</sup> Cf *ivi*, p. 4 (Esta y las otras citas textuales que vienen, de la *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore, Prima Vicaria Generale, Delegata per Jugoslavija*, son de mi propia traducción.)

Dios y la santificación de sus miembros»<sup>41</sup> y que el espíritu que las debía animar era «el amor de Dios, la humildad, la abnegación, el espíritu de sacrificio y la confianza en Dios»<sup>42</sup>

Esto cobró mayor importancia cuando la Madre María Petković debía viajar a América Latina en 1940, que para María Telenta fue un momento doloroso separarse de la Madre María Petković por la inseguridad de su regreso y así sucedió, porque se desató la segunda guerra y no pudo regresar. Sin embargo, María Telenta estaba siempre en permanente comunión de amor y fidelidad. A ella, Vicaria de la pequeña Congregación que nacía, le tocó tomar el timón de la pequeña barca que quedó en Europa.

Más tarde, el Señor le condujo por la vía del Calvario con una larga enfermedad, que desgastó sus fuerzas físicas, pero no su espíritu, se entregó a la Voluntad de Dios ofreciéndose como víctima por la amada Congregación, por las vocaciones religiosas y sacerdotales y por su patria que sufría (era el tiempo del comunismo en Yugoslavia). Estando gravemente enferma, las Hnas. le atendían con gran amor filial, ella no dejaba de agradecer por éstos servicios y sus últimas palabras, que las Hermanas consideran como su testamento espiritual: «A cada una de las Hnas. las amé con todo el corazón, permanezcan fieles a la Congregación y sean fuertes, firmes como la roca, por Cristo. Mi único deseo es que todas permanezcan perseverantes que demuestren fidelidad a Cristo. Que éstas mis últimas palabras, si ya no podré más hablar, digan esto a todas mis Hermanas.»<sup>43</sup>

Nuestra Madre Fundadora sufrió mucho por la partida, de su primera compañera e hija espiritual, por este “ángel visible de la Congregación”<sup>44</sup> diciendo: «Le recomiendo a mi amatisima + Vik Gabriela en vuestras fervientes oraciones y vuestra adolorata madre S.M. de J. Crucificado»<sup>45</sup>.

La Madre Gabriela había cumplido su misión, una mujer con corazón de madre y permanente sonrisa y acogida a cada una de sus Hermanas como lo atestiguan quienes

---

<sup>41</sup> HIJAS DE LA MISERICORDIA, *Constituciones de la Congregación Hijas de la Misericordia de la T.O. de San Francisco*. 1957, Curia General, Roma, Via di Porta Maggiore, 38 Art.1.1.

<sup>42</sup> *Ivi*, Art.2.7

<sup>43</sup> SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore*, p. 9.

<sup>44</sup> SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *En memoria de nuestra inolvidable y querida Hna. Gabriela Telenta*, s.d. p. 2.

<sup>45</sup> *Ivi*.

la conocieron y que llevó adelante nuestra amada Familia Religiosa en tiempos difíciles y cuya fama de santidad rápidamente se fue propagando por medio de las Hnas. que la conocieron y amaron mucho como a una verdadera madre.

#### **IV. El *encuentro* entre María Petković y María Telenta**

##### **4.1. Aproximación al *encuentro***

Las dos Marías sentían la llamada de Dios, pero ninguna expresaba a nadie sus deseos de consagrarse. Juntas trabajaban en la Parroquia y en las Asociaciones “Hijas de María” y “Buen Pastor”, al que se dedicaba cada una con gran amor y dedicación, pero todavía no se daba el *encuentro*.

La primera aproximación fue en su Iglesia Parroquial cuando un día, María Telenta se encontraba allí orando con mucha devoción, para descubrir la Voluntad de Dios, vio entonces a María Petković que preparaba el altar. Estaban sólo ellas. María Telenta la miraba en su trabajo cuando de pronto sintió una voz que le “susurraba” al oído dos veces: “Tú le serás de ayuda”. Quedó muy sorprendida, “tocada”, porque todavía no se conocían personalmente, sólo en forma externa, por eso, no comprendía, pero experimentó un sentimiento de asombro como de apertura y de pronto para ella, se convierte en algo nuevo. Podía cerrar su corazón, resistirse, pero esta experiencia que le “toca”, la hará meditar.<sup>46</sup>

La segunda aproximación, será ya de reciprocidad. María Petković cae gravemente enferma con la fiebre española y María Telenta va a visitarla como solía hacerlo con los enfermos y esta vez en forma especial, porque le había encargado su Párroco. Apenas se acercó a su lecho María Petković la reconoce, recordando cuando la había visto aquel día en la visión y le contó el hecho, por eso le extendió los brazos, diciéndole: “¡Oh, si tú supieras, si tú supieras!... Tú eres mi hermana!”... quiso abrazarla y besarla, repitiéndole: “¡Tú eres mi hermana, mi hermana!”. María Telenta creyó que estaba delirando y se puso a acariciarla suavemente, diciéndole: “¡Cálmese, señorita María!”, mientras que María seguía diciéndole: “¡Oh, si tú supieras...!”<sup>47</sup>

---

<sup>46</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore*, p. 3.

<sup>47</sup> Cf MATANIC, *Testimonio de Amor*, p. 44.

María Telenta quedó conmovida, no podía entender, pero a partir de aquel “susurro” en la Iglesia Parroquial, estaba prestando toda su atención a lo que sucedía. Ambos rostros se iluminaron, se estaba revelando la intimidad de María Petković y María Telenta ya la empieza a querer de modo especial y por eso la visita con más frecuencia, ora, implora a Dios por la vida de María,<sup>48</sup> quien sana milagrosamente y desde entonces, sus corazones se sentían más cercanos.<sup>49</sup> Ambas estaban en la búsqueda de descubrir la Voluntad de Dios. Todavía no llegan a compartir sus sentimientos íntimos de consagrarse a Dios, cada una seguía preparándose en forma personal.

#### **4.2. Realización del *encuentro***

Nos vamos acercando al sentido pleno de lo que entendemos por *encuentro*. María Petković debía ir a Babina para terminar la enseñanza a los niños y estar a solas con Jesús, orar y meditar en vista a sus futuros compromisos. Cuando su hermana supo que iba sola y que estaría acompañada sólo por una jovencita en la noche, no le pareció bien por ser un lugar apartado y le propuso que lleve consigo a una joven modista que estaba con ella. ¡Esa modista era María Telenta!

Es aquí como surge de modo imprevisto, espontáneo, ninguna lo preparó y a pesar de que María Petković prefería ir sola, para no ser molestada en su soledad, no le quedó otra opción que llevarla consigo. Posiblemente comprendía que era Dios quien todo lo estaba preparando.

Allí, María Telenta fue “ángel custodio visible”, como expresa la misma María Petković, se podría considerar el lugar, aquello que Guardini llama “la hora propicia del *encuentro*”<sup>50</sup>. Fue el momento en que se conocieron mejor y experimentaron la vida en común. Se organizaron, María Telenta en los preparativos de la casa y María Petković en la escuela, juntas en la lectura espiritual y la meditación. Tenían un horario de tipo monástico que observaban escrupulosamente; incluyendo la recreación a pesar de ser solo las dos. Se acompañaban por el bosque para la oración, meditación, comunión espiritual y otros ejercicios espirituales. María Telenta quería estar siempre cerca de ella para cuidarla sabiendo de su delicada salud.

---

<sup>48</sup> Cf PETKOVIC, *Por Amor del Señor*, p. 125.

<sup>49</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore* p. 3.

<sup>50</sup> GUARDINI, *L'incontro* p. 36.



Luego inician la vida en común, el *encuentro* se fortalece. María Petković y María Telenta abandonaron sus casas para consagrarse a Dios, «siguiendo una especial inspiración de Dios»<sup>51</sup>, (fue el 25 de Marzo de 1919), dedicándose al servicio de los más pobres, organizando la Cocina Popular con la llegada de nuevas jóvenes, María Telenta se dedicó a coser para las mujeres del pueblo y con ello se ayudaban para el mantenimiento de esta primera Comunidad.

Luego, viene el *encuentro* en Prizba, una pequeña Península donde María Petković debía escribir las Constituciones por indicaciones de su Director Espiritual. Era un ambiente de oración y silencio, lleva consigo a María Telenta y se quedan realizando los preparativos, María Petković redactando las Constituciones y María Telenta en la Costura y quehaceres de la casa. Hacen los Ejercicios Espirituales y preparan los nuevos hábitos para la Vestición Religiosa que se acercaba.

Nos podemos imaginar en esta intimidad, entre el silencio, la palabra, la meditación, la preparación en la formación de la nueva Congregación. Cómo dialogarían, compartirían sus deseos de consagrarse totalmente a Dios, la forma de vida que seguirían mientras hacían los hábitos que María Petković ya tenía idea, por la visión que tuvo cuando vió a sus futuras Hnas. hasta llegar al nacimiento de una nueva Familia Religiosa en la Iglesia. Un ambiente en que palabra y silencio se complementan. Silencio como una fuente de luz para comprender las realidades y acontecimientos complejos.<sup>52</sup>

#### **4.3. La Madre María Petković en América Latina y la Hna. Gabriela Telenta en Yugoslavia.**

La Congregación se extendió en América Latina y nuestra Madre Fundadora, como Superiora General viajó en el año 1940 para realizar la Visita Canónica en Argentina. Fue una separación dolorosa, especialmente para la Hna. Gabriela, que pensaba en la incertidumbre de su regreso por el tiempo de guerra en que se vivía y así fue, la Madre María Petković se quedó en América doce años.

La Hna. Gabriela Telenta, Vicaria General, queda en Yugoslavia como responsable de la Congregación, con la ayuda de tres Consejeras. No pierde el ánimo, confía en la ayuda de Dios y realiza la misión en espíritu de fidelidad y obediencia, con

---

<sup>51</sup> Cf PETKOVIC, *Por Amor del Señor*, p. 132.

<sup>52</sup> Cf LOPEZ QUINTAS, *El Encuentro y la plenitud de la vida espiritual*, p. 43-47.

los consejos y directivas de la Madre Fundadora. Conduce con gran amor y serenidad a las Hermanas haciéndolas crecer y progresar a la Congregación, sacrificándose sin reservas, dispuesta hasta dar la propia vida si era necesario. Estuvo siempre en comunión con la Madre Fundadora diciendo en cada una de sus enseñanzas o escritos: «La madre lo dice así...»<sup>53</sup>. «Eran una sola alma con ella, un sólo espíritu».<sup>54</sup>

Esta comunicación nunca se perdió, a pesar de las dificultades geográficas, políticas y económicas agravadas por la guerra; siempre se comunicaban y llevaban adelante la Congregación, como testimonia bien nuestra Madre Fundadora: «Me escribió la Rda. Vicaria Gabriela, de Yugoslavia: “Madre, esté tranquila, que sus hijas son el honor de la santa Iglesia y el consuelo de Jesús; mantienen el mismo espíritu que Ud. les dió (sic). Ni las persecuciones, ni las guerras, ni amenazas, ni ningún peligro las hacen vacilar, sino con fe y perseverancia y amor siguen adelante cada una donde la santa Obediencia la quiere”... Nuestro Señor ayudaba siempre a nuestras Hermanas con su divina Providencia. Nuestro Padre Celestial protege a sus predilectas hijas y les provee de lo necesario».<sup>55</sup>

La estadía de la Madre en América Latina fue providencial, porque después de Argentina, abrió nuevas comunidades en Paraguay y Chile para evangelizar a través de las obras de misericordia; se preocupó por la formación de las Hermanas y gracias a su incansable trabajo, la Congregación se ve enriquecida con centenares de vocaciones.

La Madre María Petković, regresa a Europa en 1952, dejando cerca de 140 religiosas, veinte novicias, treinta aspirantes y veinte casas fundadas de la Congregación entre los más pobres y necesitados.

#### **4.4. El último encuentro**

Después de doce largos años de separación, llega el momento del último *encuentro*, será el 25 de Julio 1950, podríamos llamar el culmen y se realizó en Roma, donde debían resolver trámites importantes de la Congregación para pedir la aprobación definitiva de la Congregación y solicitar el permiso para trasladar a Roma la Casa Generalicia.

---

<sup>53</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore*, p. 6.

<sup>54</sup> PETKOVIC Maria, *Exhortaciones y Enseñanzas*, Caseros, [Argentina] 25.III.51.

<sup>55</sup> *Ivi*.

La Madre Fundadora Beata María Petković viaja de América Latina a Roma con su secretaria, la Hna. Luciana Kerhac y, de Yugoslavia la Hna. Gabriela Telenta con su secretaria Hna. Branislava Franulovic para los trámites del reconocimiento de la Congregación con Derecho Pontificio.

La Hna. Gabriela lo narra: «Es difícil, porque no hay palabras adecuadas para describir aquel *encuentro*, cuando se piensa en todo el dolor que significó la larga separación y que tanto María como Gabriela llevaban en sus almas. En aquel momento fundieron sus almas en la indecible alegría por verse juntas y saber que podrían compartir sus preocupaciones, necesidades y angustias... Parecía que había desaparecido todo el peso de los cuidados y de las responsabilidades»<sup>56</sup> «por la emoción feliz, que las cuatro teníamos los ojos bañados en lágrimas».<sup>57</sup> La cordialidad con que nos recibió nuestra Madre Espiritual nos reveló su inmenso amor a la Congregación y a cada una de las Hermanas... Aparecía de nuevo ante nuestros ojos, ella, la dilecta Madre Espiritual de toda la Congregación y de cada una de nosotras». [...] El día del *encuentro* transcurrió veloz entre preguntas y respuestas, ... »<sup>58</sup>

Si se piensa lo unidas que estaban desde antes de nacer la Congregación, su dedicación, amor y celo por sus Hnas. y la responsabilidad que cada una llevaba separadas por doce años, es posible imaginarse lo que habrá sido este *encuentro*, este diálogo donde las palabras quedaban cortas y el silencio completaba todo.

Dos madres que cuidaron a sus hijas con amor, ayudándoles y guiándoles a crecer en su consagración, ahora juntas, compartían en poco tiempo lo que habían vivido y trabajaban, para que la joven Congregación fuera aprobada con Derecho Pontificio, acontecimiento importante que lo lograron.

## **V. Frutos del *encuentro***

La Madre María de Jesús Crucificado, ya en vida gozó de la fama de santidad. La Iglesia lo ha confirmado al aprobar sus Virtudes Heróicas y luego la beatificación

---

<sup>56</sup> MATANIC Atanasio, Testimonio del Amor, p. 170-171.

<sup>57</sup> MATANIC Atanasio, *Nel segno dell'Amore. Biografia della fondatrice croata Maria di Gesù Crocifisso nata Petkovic (1892-1966)*, Roma, 1991, p. 179. Es de notar que en la versión italiana, después del mismo, viene este contenido en que el autor agrega «per la felice commozione tutt'è quattro avevano gli occhi bagnati di lacrime», la traducción es propia. El texto español luego continúa en primera persona.

<sup>58</sup> MATANIC Atanasio, Testimonio del Amor, p. 170-171.

realizada el 06 de Junio del 2003, en la persona del amado Papa Juan Pablo II, durante su visita a Croacia, la número 100 de su largo y fructífero Pontificado.

También la Hna. María Gabriela Telenta gozó del amor y admiración de sus Hnas. que la amaban como a una tierna madre y su fama de santidad se difundía, como lo atestiguan las gracias recibidas que se mencionan en la Biografía que se había enviado a las Hermanas de la Congregación.

En dicho documento, se nombran y describen diversas gracias recibidas por su intercesión, la mayoría provenientes de América Latina donde se dio a conocer a esta santa religiosa. Estos datos se conservan en el Archivo de la Casa Genealicia<sup>59</sup> y que, para quienes deseamos profundizar sobre el tema, pienso que encontraremos un buen material que merece estudiarse e investigar de la vida fecunda de nuestra querida Hna. Gabriela Telenta.

---

<sup>59</sup> Cf SOR BONAVENTURA, [FRANULOVIC, Secretaria General], *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore*, p. 10-12.

## Conclusión

“Debemos vivir de acuerdo a los tiempos.  
Las nuevas generaciones  
traen consigo siempre algo nuevo;  
trabajan con mayor facilidad y rapidez.  
Nosotras debemos adaptarnos a este ritmo.”  
(Beata María Petković, Mensajes de Fe, p. 48)

Entre las obras apostólicas que desarrollamos, tiene prioridad la educación y formación de la niñez y juventud, especialmente de los más pobres, de los huérfanos y aquellos que el Señor nos confía. “Educar, enseñar y formar en una vida justa, [...] a ellas que un día serán madres, y como nosotras hayamos hecho con ellas, así ellas harán con otras almas y a sus familias,”<sup>60</sup> es decir, educarles para la vida con valores y virtudes, en su formación integral que abarca todas las áreas: vida física, espiritual, intelectual, psicológica, preparación para el trabajo. Sobre todo ayudarles a que encuentren un sentido a sus vidas, asuman responsablemente sus puestos en la sociedad y orientarles en la elección a futuro, de acuerdo a una escala de valores, conquistando así su propia y verdadera libertad.<sup>61</sup>

En un mundo donde las cosas cambian en forma vertiginosa, nuestra Madre Fundadora recomendaba, de la Formación continua para responder a las exigencias de los tiempos y, desde nuestra propia identidad como “*Hijas de la Misericordia*”.

He decidido detenerme, profundizar y reflexionar nuestra tarea educativa, en el tema del *encuentro*, a la luz de estas dos mujeres, madres amadas en nuestra Congregación: Beata María Petković, nuestra Fundadora y la NH. Gabriela Telenta su primera compañera y Vicaria. Es verdad esta afirmación: «Que la persona sea definida como un “ser-para-el-encuentro” es relevante para la ética porque es posible aprender a encontrar. Formar a la persona para el *encuentro* significa disponerla para lo no previsto, fortalecer su posición ante lo novedoso, educar su sensibilidad para reconocer el sentido dentro del acontecer mismo. Formar significa aquí disponer a la persona “para la originalidad del acontecimiento, para la libertad de la vida, para la amplitud del mundo”»<sup>62</sup>.

Con los materiales en mano, algunos inéditos conservados en el archivo que serán dados a conocer a las Hermanas, he deseado mostrar, cómo la Madre María

---

<sup>60</sup> PETKOVIC Maria, *Exhortaciones y Enseñanzas*, Caseros, [Argentina] 08.VII.43.

<sup>61</sup> Cf MARCHI Maria, fma, *Educare oggi. Dall'ideale del “dominio” all'ideale dell'“incontro”*, p.2-3.

<sup>62</sup> GIBU, *La Etica*, p. 8.

Petković y la Hna. María Gabriela, pueden ser consideradas mujeres de *encuentro* por su disponibilidad, su apertura a la escucha y su respuesta con generosidad a aquello que de forma imprevista sucedía en sus vidas, reconociendo el paso de Dios en cada uno de éstos *encuentros* y la fecundidad de su consagración en nuestra Congregación.

Del *encuentro*, donde reconocemos al otro en la relación interpersonal, por medio de la disponibilidad, la acogida, la prontitud a lo nuevo que trae con su propia identidad, para ayudarlo a encontrarse a sí mismo, con los otros, con el mundo, con Dios, sólo será posible cuando me entrego con generosidad, olvidándome de mi misma para estar disponible, a ejemplo de Jesús nuestro Divino Maestro quien dijo: “*Quien quiere salvar su vida, la perderá, pero, quien la pierde por Mi, la encontrará*” (Mt 16,25).

Realizar, profundizar en la “pedagogía del encuentro” puede ser verdaderamente un camino para realizar nuestra misión en el campo educativo, pastoral juvenil, vocacional, en la Evangelización<sup>63</sup> misionera, en nuestra propia *Formación Permanente*.

Se puede comprender que realmente nos realizamos en nuestra vocación y misión, a través de los diversos *encuentros* que tenemos en la vida, con las personas, los acontecimientos, la historia, el mundo, sobre todo con el Dios manifestado en Jesús en la intimidad, en el *encuentro* personal con Él.

Ésta generará frutos que ni siquiera podremos conocer del todo, pero conscientes de que vale la pena trabajar en la Viña del Señor mostrando a Jesús que sigue saliendo al encuentro del hombre de hoy y quiere contar con sus amigos para darlo a conocer.

---

<sup>63</sup> MARCHI Maria fma, *Educare oggi. Dall'ideale del “dominio” all'ideale dell'“incontro”*, p.8.

## BIBLIOGRAFIA

### 1. Documentos Eclesiales:

DECRETO SOBRE LAS VIRTUDES HEROICAS. *Congregación para la Causa de los Santos*. Roma, 5 de julio de 2002.

### 2. Fuentes de la Congregación:

FRANULOVIC Buenaventura (Secretaria General), *Biografía de Hna. Gabriela Telenta Vicaria y Delegada General en Yugoslavia*, Roma, 31 Marzo de 1957.

FRANULOVIC Buenaventura (Secretaria General] *Biografía di Sr. Maria Gabriela Telenta-Vicio del Buon Pastore, Prima Vicaria Generale, Delegata per Jugoslavija*, [Pro manuscrito], s.d., en el Archivo de la Casa Generalicia.

HIJAS DE LA MISERICORDIA DE LA TERCERA ORDEN REGULAR DE SAN FRANCISCO, *Carisma*, Roma, abril 2002. [Pro manuscrito].

HIJAS DE LA MISERICORDIA, *Constituciones de la Congregación Hijas de la Misericordia de la T.O. de San Francisco*. 1957, Curia General, Roma, Vía di Porta Maggiore.

HIJAS DE LA MISERICORDIA. *Actas del Simposio Madre María de Jesús Crucificado Petković*. Roma 1987. [Pro manuscrito].

MATANIC Atanasio, *Nel segno dell'Amore. Biografia della fondatrice croata Maria di Gesù Crocifisso nata Petković (1892-1966)*, Roma, 1991.

MATANIC Atanasio, *Testimonio del Amor*, Buenos Aires, Pia Sociedad de San Pablo 1982.

PETKOVIĆ Maria, *Exhortaciones y Enseñanzas*, Argentina, Caseros, 25.III.51.

PETKOVIĆ Maria, *Mensajes de Fe*, Buenos Aires 1991.

PETKOVIĆ Maria, *Por Amor del Señor*. Notas para una autobiografía (1982-1966), a cura de Gaetano Passatelli, Santiago de Chile, Hijas de la Misericordia 2003, Volumen traducido del italiano por Fr. Saúl Zamorano, ofm.

### 3. Estudios:

AKRAP Ante, *L'incontro. La scoperta dell'essere in Martin Buber*. Dissertatio ad Doctoratum. Pontificium Athenaeum Antonianum Facultas Philosophiae, Roma 2000.

GIBU Shimabukuro Ricardo, Ponencia IX Encuentro. Mesa de Trabajo 7, <http://www.web.upaep.mx/novenoencuentro>, 20.03.2007.

GUARDINI Romano, *Persona e libertà. Saggi di fondazione della teoria pedagogica*, (a cura de Carlo Fedeli), Brescia, La Scuola 1990.

LOPEZ QUINTAS Alfonso, *El encuentro y la plenitud de la vida espiritual*, Madrid, Editorial Publicaciones Claretianas 1990.

MARCHI Maria, fma, *Educare oggi. Dall'ideale del "dominio" all'ideale dell'"incontro"*, Separata de estudio